

Universität Leipzig  
Philologische Fakultät

# **Studienordnung für den binationalen Masterstudiengang Deutsch als Fremdsprache im arabisch- deutschen Kontext an der Ain-Shams- Universität und der Universität Leipzig**

Vom 13. Oktober 2015

Aufgrund des Gesetzes über die Freiheit der Hochschulen im Freistaat Sachsen (Sächsisches Hochschulfreiheitsgesetz – SächsHSFG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 15. Januar 2013 (SächsGVBl. S. 3), zuletzt geändert durch Artikel 11 des Gesetzes vom 29. April 2015 (SächsGVBl. S. 349), hat die Universität Leipzig am 30. Juli 2015 folgende Studienordnung erlassen.

## **Inhaltsverzeichnis**

- § 1 Geltungsbereich
- § 2 Zugangsvoraussetzungen
- § 3 Gebühren
- § 4 Studienbeginn
- § 5 Studiendauer und Studienvolumen
- § 6 Gegenstand des Studiums und Studienziele
- § 7 Vermittlungsformen
- § 8 Tutorien
- § 9 Aufbau und Inhalte des Studiums
- § 10 Auslandsaufenthalt
- § 11 Module des Masterstudiums

§ 12 Abschluss des Masterstudiums

§ 13 Studienberatung

§ 14 Inkrafttreten, Übergangsbestimmungen und Veröffentlichung

**Anlage**

Studienablaufplan / Modulübersichtstabelle /Modulbeschreibungen<sup>1</sup>

**§ 1  
Geltungsbereich**

Diese Studienordnung regelt auf der Grundlage der Prüfungsordnung für den binationalen Masterstudiengang Deutsch als Fremdsprache im arabisch-deutschen Kontext Ziele, Inhalte und Aufbau des binationalen Masterstudienganges Deutsch als Fremdsprache im arabisch-deutschen Kontext mit dem Abschluss Master of Arts (M.A.).

**§ 2  
Zugangsvoraussetzungen**

- (1) Die allgemeine Qualifikation für das Studium wird durch einen ersten berufsqualifizierenden Hochschulabschluss oder durch einen Abschluss einer staatlichen oder staatlich anerkannten Berufsakademie nachgewiesen.
- (2) Fachspezifische Zugangsvoraussetzung ist der Abschluss eines Bachelor-Studienganges mit Schwerpunkt Deutsch als Fremdsprache oder eines vergleichbaren Studiengangs. Über die Vergleichbarkeit eines Studiengangs mit einem Bachelorstudiengang Deutsch als Fremdsprache entscheidet der Prüfungsausschuss.
- (3) Bewerber/Bewerberinnen müssen in Deutsch entsprechend der Festlegungen des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens mindestens das Sprachniveau C1 vorweisen. Studierende der Partnerhochschulen, die ab einem höheren Fachsemester an der Universität Leipzig einen Studienabschnitt verbringen, müssen bei Antritt des Studiums an der Universität Leipzig Deutsch auf C1 nachweisen.
- (4) Bei den Bewerbern/Bewerberinnen, die ihr Studium am Herder Institut der Universität Leipzig beginnen, werden Arabisch-Kenntnisse mindes-

---

<sup>1</sup> Modulbeschreibungen werden ausschließlich in der elektronischen Fassung der Amtlichen Bekanntmachungen auf der Homepage der Universität Leipzig veröffentlicht.

tens auf dem Niveau A1 entsprechend der Festlegungen des gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens zu Studienbeginn vorausgesetzt.

- (5) Das Vorliegen der in den Absätzen 2 bis 4 genannten Voraussetzungen wird durch die Fakultät überprüft, die hierüber einen Bescheid erlässt. Dieser dient zum Nachweis der entsprechenden Zugangsvoraussetzungen.
- (6) Die Entscheidung über die Aufnahme der Bewerber/innen in den Studiengang wird je nach Ort der Bewerbung an der Ain-Shams-Universität bzw. an der Universität Leipzig durch eine Auswahlkommission getroffen. Die Zusammensetzung der Auswahlkommission ist in der Dritten Änderungssatzung zur Satzung über die Durchführung der Auswahlverfahren zur Vergabe von Studienplätzen in Studiengängen mit universitätsinterner Zulassungsbeschränkung vom 2. Juli 2014 (Amtliche Bekanntmachungen der Universität Leipzig Nr. 26 S. 14 bis 16) geregelt.
- (7) Belastende Entscheidungen nach Absatz 5 sind zu begründen und einer Rechtsbehelfsbelehrung zu versehen. Gegen belastende Entscheidungen kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch eingelegt werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift bei der Philologischen Fakultät einzulegen. Über den Widerspruch entscheidet die Philologische Fakultät innerhalb einer Frist von drei Monaten.

### **§ 3 Gebühren**

Studiengebühren werden nach den Regeln der Universität erhoben, an der das Masterstudium im 1. Semester aufgenommen wird. Dies gilt auch für die Zeit des Auslandssemesters.

### **§ 4 Studienbeginn**

Das Studium kann nur zu Beginn des Wintersemesters aufgenommen werden.

## § 5

### **Studiendauer und Studienvolumen**

- (1) Die Regelstudienzeit umfasst vier Semester einschließlich eines Semesters an der Partneruniversität und der Masterarbeit. Der Gesamtumfang des studentischen Arbeitsaufwandes des binationalen Masterstudienganges Deutsch als Fremdsprache im arabisch-deutschen Kontext entspricht 120 Leistungspunkten.
- (2) Das Studium kann auch als Teilzeitstudium betrieben werden. Im Falle eines Teilzeitstudiums verringert sich der studentische Arbeitsaufwand pro Jahr entsprechend dem Anteil des Teilzeitstudiums. Die Regelstudienzeit verlängert sich entsprechend. Der Prüfungsausschuss entscheidet auf Antrag des/der Studierenden über den Anteil des Teilzeitstudiums.

## § 6

### **Gegenstand des Studiums und Studienziele**

- (1) Der Masterstudiengang Deutsch als Fremdsprache im arabisch-deutschen Kontext ist ein voll integrierter binationaler Masterstudiengang mit gemeinsamem Abschluss (Joint Degree).
- (2) Es handelt sich um einen konsekutiven Masterstudiengang. Der Masterstudiengang ist ein stärker forschungsorientierter Studiengang.
- (3) Gegenstand des Studiums sind die für den binationalen Masterabschluss erforderlichen Inhalte der Didaktik/Methodik, (Angewandten) Linguistik einschließlich der Phonetik sowie Kultur- und Literaturstudien.
- (4) Das Studium soll die Studierenden auf wissenschaftsbasierte berufliche Tätigkeiten vorbereiten und ihnen unter Berücksichtigung der Anforderungen, neuesten Forschungsergebnisse und aktuellen Entwicklungen die erforderlichen fachlichen Kenntnisse, Fähigkeiten und Methoden so vermitteln, dass sie zu eigenständiger wissenschaftlich-systematischer Arbeit, selbständigem Denken und verantwortungsbewusstem Handeln befähigt werden. Die wissenschaftlichen Kompetenzen sollen während des Studiums so entwickelt werden, dass sie nach dem Studium nutzbar sowie durch eigene Erfahrung und Weiterbildung zu vertiefen sind. Das Studium orientiert auf eine Tätigkeit in einem breiten Berufsspektrum, z.B. in den Bereichen Forschung und Lehre, Bildungswesen, Medien und Verlagswesen, Kulturmanagement und Kulturaustausch, internationale Organisationen, Auslandsbeziehungen der Wirtschaft. Ein besonderer Akzent liegt auf der Vermittlung von Kenntnissen und Kompetenzen,

die zu Tätigkeiten auf dem Feld des wissenschaftlichen und kulturellen Austauschs zwischen der deutschsprachigen und der arabischsprachigen Welt befähigen.

- (5) Die Studierenden sollen im Studium folgende Kompetenzen erwerben und vertiefen:
- Kennen, Analysieren und Beurteilen der wichtigsten wissenschaftlichen Forschungsmethoden des Faches.
  - Vertiefung und Verbreiterung bestehender Wissensbestände aus dem Bachelor-Studium inklusive der Fähigkeit, diese auch in neuen, unbekanntem wissenschaftlichen Problemstellungen strategisch und angemessen anzuwenden.
  - Entwicklung einer vertieften, differenzierenden und eigenständigen Arbeitsweise, deren Ergebnisse unter Anwendung entsprechender Techniken gleichsam Fachvertretern und Laien in bereichsspezifischen wie -übergreifenden Kontexten angemessen präsentiert und mit diesen weiterentwickelt werden können.
  - Analyse- und Reflexionsfähigkeit zur Einschätzung und Anwendung der Methoden und Theorien des Fachs unter Berücksichtigung auch seiner aktuellen Entwicklungen. Dies schließt die Kenntnis der Fachterminologie und den kritischen Umgang mit Forschungsliteratur ebenso mit ein, wie den Erwerb einer erhöhten Kultur- und Sprachkompetenz.
  - Fähigkeit zur selbstständigen Formulierung und Bearbeitung wissenschaftlicher Fragenkomplexe aus dem Praxisfeld des Deutschen als Fremdsprache.
- (6) Der binationale Studiengang Deutsch als Fremdsprache im arabisch-deutschen Kontext wird mit dem Master of Arts als weiterer berufsqualifizierender Abschluss beendet.

## **§ 7**

### **Vermittlungsformen**

- (1) Vermittlungsformen sind
- Vorlesung,
  - Seminar,
  - Praktikum.

- (2) Die Modulverantwortlichen können festlegen, dass eine Lernplattform begleitend zum Präsenzstudium für die Vermittlung von Lehrinhalten eingesetzt wird.

## **§ 8 Tutorien**

Im Rahmen der vorhandenen Kapazitäten finden Tutorien zur Unterstützung der Studierenden statt.

## **§ 9 Aufbau und Inhalte des Studiums**

- (1) In jedem Studienjahr werden in der Regel 60 Leistungspunkte erworben. Leistungspunkte werden für bestandene Modulprüfungen vergeben. Ein Leistungspunkt entspricht einem Arbeitsaufwand der Studierenden von 30 Zeitstunden im Präsenz- und Selbststudium sowie für die Prüfungsvorbereitung und -durchführung. Der gesamte Arbeitsaufwand der Studierenden soll in der Regel im Studienjahr einschließlich der vorlesungsfreien Zeit 1800 Zeitstunden nicht überschreiten. Im Falle eines Teilzeitstudiums (§ 4 Abs. 2) verringert sich der studentische Arbeitsaufwand entsprechend dem Anteil des Teilzeitstudiums.
- (2) Das Masterstudium hat einen Umfang von 120 Leistungspunkten, davon entfallen 30 Leistungspunkte auf die Masterarbeit.
- (3) Die Studieninhalte werden in Modulen vermittelt. Module beinhalten abgrenzbare Stoffgebiete, die in einem fachlichen oder thematischen Zusammenhang stehen. Sie umfassen fachlich aufeinander abgestimmte Lehrveranstaltungen unterschiedlicher Art und schließen mit Modulprüfungen ab. Module werden entsprechend ihrem Arbeitsaufwand (Workload) mit Leistungspunkten versehen. Sie werden mit einer Modulprüfung abgeschlossen, die in der Regel aus einer, aber nicht mehr als zwei Prüfungsleistungen besteht und auf deren Grundlage Leistungspunkte vergeben werden. Ein Modul umfasst in der Regel zehn Leistungspunkte. Es gibt folgende Grundformen von Modulen:
- Ein Pflichtmodul (Praktikum): dieses haben alle Studierenden zu belegen;
  - Wahlpflichtmodule: die Studierenden können innerhalb eines thematisch eingegrenzten Bereichs auswählen.

- (4) Das Masterstudium beinhaltet je ein Pflichtpraktikumsmodul über 10 LP an der Universität Leipzig und an der Ain-Shams-Universität im Umfang von 150 bis 250 Stunden oder mindestens 5 Wochen, das bei einer der kooperierenden Organisationen bzw. Einrichtungen zu absolvieren ist. Die Möglichkeit, beide Praktikumsmodule zu belegen, richtet sich nach den zur Verfügung stehenden Praktikumsplätzen und Betreuungsmöglichkeiten.
- (5) Studierende, die ihr Masterstudium in Leipzig beginnen, erbringen in den jeweiligen Modulen
- als Teilnehmer der ersten Gruppe 70 LP in Leipzig
  - als Teilnehmer der zweiten Gruppe 60 LP in Leipzig.

Die restlichen LP werden während des Auslandsaufenthalts in Modulen der Ain-Shams-Universität in Kairo erworben.

- (6) Studierende, die ihr Masterstudium in Kairo beginnen, erbringen in den jeweiligen Modulen
- als Teilnehmer der ersten Gruppe 70 LP in Kairo
  - als Teilnehmer der zweiten Gruppe 60 LP in Kairo.

Die restlichen LP werden während des Auslandsaufenthalts an der Universität Leipzig erworben. Alle Gruppenteilnehmer bearbeiten im vierten Semester die restlichen zwei Drittel ihrer Masterarbeit.

- (7) Die Masterarbeit wird studienbegleitend in der Regel im zweiten Studienjahr angefertigt. Sie ist mit einem studentischen Arbeitsaufwand von 30 Leistungspunkten verbunden und muss auf Deutsch verfasst werden. Alle Masterarbeiten werden in Kooperation von beiden Partnerinstitutionen betreut.

## **§ 10 Auslandsaufenthalt**

- (1) Das System des binationalen Masterstudienganges 3 zu 1 erfordert, dass die Studierenden drei Semester an der Universität, in der sie das Studium aufgenommen haben, und ein Semester an der Partneruniversität absolvieren.

- (2) Weitere Studien- und Prüfungsleistungen, die im Ausland erbracht werden, und die über die in § 9 dargestellten Verläufe hinaus reichen, können auf Antrag nach § 16 der Prüfungsordnung angerechnet werden.

## **§ 11**

### **Module des Masterstudiums**

Der binationale Masterstudiengang Deutsch als Fremdsprache im arabisch-deutschen Kontext umfasst die in der Anlage dargestellten Module.

## **§ 12**

### **Abschluss des Masterstudiums**

Das Masterstudium wird mit der Masterprüfung abgeschlossen, die sich aus studienbegleitenden Modulprüfungen und der Masterarbeit zusammensetzt.

## **§ 13**

### **Studienberatung**

- (1) Die allgemeine Studienberatung erfolgt durch die Zentrale Studienberatung der Universität Leipzig. Sie erstreckt sich auf Fragen der Studiemöglichkeiten, Einschreibmodalitäten und auf allgemeine studentische Angelegenheiten.
- (2) Die studienbegleitende fachliche Beratung erfolgt durch die jeweiligen Studienfachberater/innen. Sie bezieht sich auf Fragen der Studiengestaltung.
- (3) Studierende sollen im dritten Semester an einer Studienfachberatung teilnehmen, wenn sie bis zu dessen Beginn noch keinen Leistungsnachweis erbracht haben.

## **§ 14**

### **Inkrafttreten,**

### **Übergangsbestimmungen und Veröffentlichung**

- (1) Diese Studienordnung tritt am 1. Oktober 2015 in Kraft und gilt für alle in den binationalen Masterstudiengang Deutsch als Fremdsprache im arabisch-deutschen Kontext immatrikulierten Studierenden. Sie wird in den Amtlichen Bekanntmachungen der Universität Leipzig veröffentlicht. Gleichzeitig tritt die Studienordnung des binationalen Masterstudienganges Deutsch als Fremdsprache im arabisch-deutschen Kontext

vom 17. Juni 2009 (Amtliche Bekanntmachung der Universität Leipzig Nr. 27, S. 1 bis 23) außer Kraft.

- (2) Diese Studienordnung wurde vom Fakultätsrat der Philologischen Fakultät am 6. Juli 2015 beschlossen. Sie wurde am 30. Juli 2015 durch das Rektorat genehmigt.
- (3) Studienleistungen, die vor Inkrafttreten dieser Neufassung nach der zu diesem Zeitpunkt geltenden Fassung erbracht wurden, werden anerkannt.

Leipzig, den 13. Oktober 2015

Professor Dr. med. Beate A. Schücking  
Rektorin

**Anlage zur Studienordnung des Studienganges Binationaler Master of Arts  
"Deutsch als Fremdsprache im arabisch-deutschen Kontext"  
(Ausgangsuniversität Leipzig: Gruppe 1) Studienablaufplan/  
Modulübersichtstabelle**

Modul und zugehörige Lehrveranstaltungen mit Gegenstand und Art (Umfang der LV)		empfohlenes Semester	Pflicht/Wahl/Wahlpflicht	Moduldauer in Semestern	Workload	Leistungspunkte (LP)
<b>Wahlpflichtplatzhalter (6 Module aus 04-004-2001, -2002, -2003, -2004, -2005, -2006, -2007, -2008, -2009, -2010, -2012, -2016, -2017, -2203, -2302)</b>		1./2./4.	P	3	1800	60
Teilnahmevoraussetzungen:						
Modulturnus:		jedes Semester				
<b>04-004-2011-B Praktikum</b>		1./2./4.	P	1	300	10
Seminar "Reflexion der Praktikumserfahrungen" (1SWS)						
Praktikum "Berufsfeld-Praxis" (0SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		keine				
Modulturnus:		jedes Semester				
<b>Platzhalter Auslandsstudium (2 Module gemäß PO § 26)</b>		3.	P	1	600	20
Teilnahmevoraussetzungen:						
Modulturnus:		jedes Wintersemester				
<b>Masterarbeit</b>					900	30
<b>Summe:</b>					3600	120

## Wahlpflichtmodule Binationaler Master of Arts "Deutsch als Fremdsprache im arabisch-deutschen Kontext" (Ausgangsuniversität Leipzig: Gruppe 1)

Modul und zugehörige Lehrveranstaltungen mit Gegenstand und Art (Umfang der LV)	empfohlenes Semester	Pflicht/Wahl/Wahlpflicht	Moduldauer in Semestern	Workload	Leistungspunkte (LP)
<b>04-004-2001</b> <b>Grammatik und Lexikon im Fach Deutsch als Fremd- und Zweitsprache: Linguistik</b> Bereich 3: (Angewandte) Linguistik einschließlich der Phonetik	1.	WP	1	300	10
Seminar "Grammatik und Grammatikvermittlung" (2SWS)					
Seminar "Lexik und Wortschatzvermittlung" (2SWS)					
Teilnahmevoraussetzungen: keine					
Modulturnus: jedes Wintersemester					
<b>04-004-2002</b> <b>Kulturstudien: Kulturwissenschaftliche Forschung</b> Bereich 2: Kulturstudien	1.	WP	1	300	10
Seminar "Problemstellungen kulturwissenschaftlicher Forschung" (2SWS)					
Seminar "Methoden kulturwissenschaftlicher Forschung" (2SWS)					
Teilnahmevoraussetzungen: keine					
Modulturnus: jedes Wintersemester					
<b>04-004-2004</b> <b>Unterricht entwickeln und erforschen: Fokus Schriftlichkeit</b> Bereich 1: Didaktik/Methodik	1.	WP	1	300	10
Seminar "Unterrichtsforschung zur Schriftlichkeit" (2SWS)					
Seminar "Schriftliche Kompetenzen: Curriculare und methodische Aspekte" (2SWS)					
Teilnahmevoraussetzungen: keine					
Modulturnus: jedes Wintersemester					
<b>04-004-2006</b> <b>Testforschung und Testentwicklung</b> Bereich 3: (Angewandte) Linguistik einschließlich der Phonetik	1.	WP	1	300	10
Vorlesung "Testanalyse und Testentwicklung" (2SWS)					
Seminar "Testdesign mit Schwerpunkt Hör- und Leseverständnistests" (2SWS)					
Seminar "Evaluierung mündlicher und schriftlicher Handlungsfähigkeit" (2SWS)					
Teilnahmevoraussetzungen: keine					
Modulturnus: jedes Wintersemester					
<b>04-004-2007</b> <b>Literatur, Kultur, Medien</b> Bereich 2: Kulturstudien	1.	WP	1	300	10
Seminar "Medien kulturbezogenen Lernens" (2SWS)					
Seminar "Literarische Kompetenz und kulturbezogenes Lernen" (2SWS)					
Teilnahmevoraussetzungen: keine					
Modulturnus: jedes Wintersemester					

<b>04-004-2010</b> <b>Ausspracheerwerb, Aussprachevermittlung, Rhetorik</b> Bereich 3: (Angewandte) Linguistik einschließlich der Phonetik		1.	WP	1	300	10
Seminar "Ausspracheerwerb und Aussprachevermittlung" (2SWS)						
Seminar "Ausgewählte didaktische Probleme der Aussprachevermittlung" (2SWS)						
Übung "Rhetorik unter interkulturellem Aspekt" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		keine				
Modulturnus:		jedes Wintersemester				
<b>04-004-2012</b> <b>Deutsch als fremde Wissenschaftssprache</b>		1./2./ 4.	WP	1	300	10
Seminar "Wissenschaftliches Arbeiten und Präsentieren" (2SWS)						
Seminar "Wissenschaftliches Schreiben" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		Dieses Modul richtet sich an Bildungsausländer/innen (nichtdeutsche Muttersprachler/innen)				
Modulturnus:		jedes Semester				
<b>04-004-2016</b> <b>Aktuelle Entwicklungstendenzen des Fachs Deutsch als Fremd- und Zweitsprache I</b>		1.	WP	1	300	10
Seminar "Themen und Konzepte" (2SWS)						
Seminar "Forschungsmethoden" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		keine				
Modulturnus:		jedes Wintersemester				
<b>04-004-2302</b> <b>Linguistische Diskursanalyse im Fach Deutsch als Fremd- und Zweitsprache</b> Bereich 3: (Angewandte) Linguistik einschließlich der Phonetik		1.	WP	1	300	10
Seminar "Grammatische Aspekte gesprochener Sprache" (2SWS)						
Seminar "Formen und Funktionen mündlicher Diskurse und ihre Didaktik" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		keine				
Modulturnus:		jedes Wintersemester				
<b>04-004-2003</b> <b>Fremdsprachenerwerb: Aktuelle Modelle und Entwicklungen</b> Bereich 3: (Angewandte) Linguistik einschließlich der Phonetik		2./4.	WP	1	300	10
Seminar "Themen und Konzepte" (2SWS)						
Seminar "Forschungsmethoden" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		keine				
Modulturnus:		jedes Sommersemester				
<b>04-004-2005</b> <b>Textlinguistik und Textsortenanalyse</b> Bereich 3: (Angewandte) Linguistik einschließlich der Phonetik		2./4.	WP	1	300	10
Seminar "Ausgewählte Aspekte der Textlinguistik" (2SWS)						
Seminar "Textsorten und Textsortenanalyse" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		keine				
Modulturnus:		jedes Sommersemester				
<b>04-004-2008</b> <b>Unterricht entwickeln und erforschen: Fokus Mündlichkeit</b> Bereich 1: Didaktik/Methodik		2./4.	WP	1	300	10
Seminar "Unterrichtsforschung zur Mündlichkeit" (2SWS)						
Seminar "Mündliche Kompetenzen: Curriculare und methodische Aspekte" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		keine				
Modulturnus:		jedes Sommersemester				

<b>04-004-2009</b>		2./4.	WP	1	300	10
<b>Probleme und Entwicklungstendenzen des Deutschen als Zweitsprache</b>						
Bereich 1: Didaktik/Methodik						
Seminar "Didaktik des Deutschen als Zweitsprache: Curriculumentwicklung, Analyse und Entwicklung von Lernmaterialien" (2SWS)						
Seminar "Deutsch als Zweitsprache als Forschungsfeld: Problemstellungen, Forschungsmethoden, Ergebnisse" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		keine				
Modulturnus:		jedes Sommersemester				
<b>04-004-2017</b>		2./4.	WP	1	300	10
<b>Aktuelle Entwicklungstendenzen des Fachs Deutsch als Fremd- und Zweitsprache II</b>						
Seminar "Themen und Konzepte" (2SWS)						
Seminar "Forschungsmethoden" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		keine				
Modulturnus:		jedes Sommersemester				
<b>04-004-2203</b>		2./4.	WP	1	300	10
<b>Kultur des deutschsprachigen Raums</b>						
Bereich 2: Kulturstudien						
Seminar "Kulturthemenforschung. Theorie und Methoden" (2SWS)						
Seminar "Kulturthemen des deutschsprachigen Raums" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		keine				
Modulturnus:		jedes Sommersemester				

**Anlage zur Studienordnung des Studienganges Binationaler Master of Arts  
 "Deutsch als Fremdsprache im arabisch-deutschen Kontext"  
 (Ausgangsuniversität Leipzig: Gruppe 2) Studienablaufplan/  
 Modulübersichtstabelle**

Modul und zugehörige Lehrveranstaltungen mit Gegenstand und Art (Umfang der LV)		empfohlenes Semester	Pflicht/Wahl/Wahlpflicht	Moduldauer in Semestern	Workload	Leistungspunkte (LP)
<b>Wahlpflichtplatzhalter 1 (3 Module aus 04-004-2001, -2002, -2006, -2007, -2010, -2016, -2302)</b>		1.	P	1	900	30
Teilnahmevoraussetzungen:						
Modulturnus:		jedes Wintersemester				
<b>Platzhalter Auslandsstudium (3 Module gemäß PO § 26)</b>		2.	P	1	900	30
Teilnahmevoraussetzungen:						
Modulturnus:		jedes Sommersemester				
<b>Wahlpflichtplatzhalter 2 (2 Module aus 04-004-2001, -2002, -2003, -2004, -2005, -2006, -2007, -2008, -2009, -2010, -2012, -2016, -2017, -2203, -2302)</b>		3./4.	P	2	600	20
Teilnahmevoraussetzungen:						
Modulturnus:		jedes Wintersemester				
<b>04-004-2011-B Praktikum</b>		3./4.	P	1	300	10
Seminar "Reflexion der Praktikumserfahrungen" (1SWS)						
Praktikum "Berufsfeld-Praxis" (0SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		keine				
Modulturnus:		jedes Semester				
<b>Masterarbeit</b>					900	30
<b>Summe:</b>					3600	120

## Wahlpflichtmodule Binationaler Master of Arts "Deutsch als Fremdsprache im arabisch-deutschen Kontext" (Ausgangsuniversität Leipzig: Gruppe 2)

Modul und zugehörige Lehrveranstaltungen mit Gegenstand und Art (Umfang der LV)	empfohlenes Semester	Pflicht/Wahl/Wahlpflicht	Moduldauer in Semestern	Workload	Leistungspunkte (LP)
<b>04-004-2001</b> <b>Grammatik und Lexikon im Fach Deutsch als Fremd- und Zweitsprache: Linguistik</b> Bereich 3: (Angewandte) Linguistik einschließlich der Phonetik	1./3.	WP	1	300	10
Seminar "Grammatik und Grammatikvermittlung" (2SWS)					
Seminar "Lexik und Wortschatzvermittlung" (2SWS)					
Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
Modulturnus:	jedes Wintersemester				
<b>04-004-2002</b> <b>Kulturstudien: Kulturwissenschaftliche Forschung</b> Bereich 2: Kulturstudien	1./3.	WP	1	300	10
Seminar "Problemstellungen kulturwissenschaftlicher Forschung" (2SWS)					
Seminar "Methoden kulturwissenschaftlicher Forschung" (2SWS)					
Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
Modulturnus:	jedes Wintersemester				
<b>04-004-2004</b> <b>Unterricht entwickeln und erforschen: Fokus Schriftlichkeit</b> Bereich 1: Didaktik/Methodik	1./3.	WP	1	300	10
Seminar "Unterrichtsforschung zur Schriftlichkeit" (2SWS)					
Seminar "Schriftliche Kompetenzen: Curriculare und methodische Aspekte" (2SWS)					
Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
Modulturnus:	jedes Wintersemester				
<b>04-004-2006</b> <b>Testforschung und Testentwicklung</b> Bereich 3: (Angewandte) Linguistik einschließlich der Phonetik	1./3.	WP	1	300	10
Vorlesung "Testanalyse und Testentwicklung" (2SWS)					
Seminar "Testdesign mit Schwerpunkt Hör- und Leseverständnistests" (2SWS)					
Seminar "Evaluierung mündlicher und schriftlicher Handlungsfähigkeit" (2SWS)					
Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
Modulturnus:	jedes Wintersemester				
<b>04-004-2007</b> <b>Literatur, Kultur, Medien</b> Bereich 2: Kulturstudien	1./3.	WP	1	300	10
Seminar "Medien kulturbezogenen Lernens" (2SWS)					
Seminar "Literarische Kompetenz und kulturbezogenes Lernen" (2SWS)					
Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
Modulturnus:	jedes Wintersemester				

04-004-2010 <b>Ausspracheerwerb, Aussprachevermittlung, Rhetorik</b> Bereich 3: (Angewandte) Linguistik einschließlich der Phonetik		1./3.	WP	1	300	10
Seminar "Ausspracheerwerb und Aussprachevermittlung" (2SWS)						
Seminar "Ausgewählte didaktische Probleme der Aussprachevermittlung" (2SWS)						
Übung "Rhetorik unter interkulturellem Aspekt" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		keine				
Modulturnus:		jedes Wintersemester				
04-004-2016 <b>Aktuelle Entwicklungstendenzen des Fachs Deutsch als Fremd- und Zweitsprache I</b>		1./3.	WP	1	300	10
Seminar "Themen und Konzepte" (2SWS)						
Seminar "Forschungsmethoden" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		keine				
Modulturnus:		jedes Wintersemester				
04-004-2302 <b>Linguistische Diskursanalyse im Fach Deutsch als Fremd- und Zweitsprache</b> Bereich 3: (Angewandte) Linguistik einschließlich der Phonetik		1./3.	WP	1	300	10
Seminar "Grammatische Aspekte gesprochener Sprache" (2SWS)						
Seminar "Formen und Funktionen mündlicher Diskurse und ihre Didaktik" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		keine				
Modulturnus:		jedes Wintersemester				
04-004-2012 <b>Deutsch als fremde Wissenschaftssprache</b>		3./4.	WP	1	300	10
Seminar "Wissenschaftliches Arbeiten und Präsentieren" (2SWS)						
Seminar "Wissenschaftliches Schreiben" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		Dieses Modul richtet sich an Bildungsausländer/innen (nichtdeutsche Muttersprachler/innen)				
Modulturnus:		jedes Semester				
04-004-2003 <b>Fremdspracherwerb: Aktuelle Modelle und Entwicklungen</b> Bereich 3: (Angewandte) Linguistik einschließlich der Phonetik		4.	WP	1	300	10
Seminar "Themen und Konzepte" (2SWS)						
Seminar "Forschungsmethoden" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		keine				
Modulturnus:		jedes Sommersemester				
04-004-2005 <b>Textlinguistik und Textsortenanalyse</b> Bereich 3: (Angewandte) Linguistik einschließlich der Phonetik		4.	WP	1	300	10
Seminar "Ausgewählte Aspekte der Textlinguistik" (2SWS)						
Seminar "Textsorten und Textsortenanalyse" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		keine				
Modulturnus:		jedes Sommersemester				
04-004-2008 <b>Unterricht entwickeln und erforschen: Fokus Mündlichkeit</b> Bereich 1: Didaktik/Methodik		4.	WP	1	300	10
Seminar "Unterrichtsforschung zur Mündlichkeit" (2SWS)						
Seminar "Mündliche Kompetenzen: Curriculare und methodische Aspekte" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		keine				
Modulturnus:		jedes Sommersemester				

<b>04-004-2009</b>		4.	WP	1	300	10
<b>Probleme und Entwicklungstendenzen des Deutschen als Zweitsprache</b>						
Bereich 1: Didaktik/Methodik						
Seminar "Didaktik des Deutschen als Zweitsprache: Curriculumentwicklung, Analyse und Entwicklung von Lernmaterialien" (2SWS)						
Seminar "Deutsch als Zweitsprache als Forschungsfeld: Problemstellungen, Forschungsmethoden, Ergebnisse" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		keine				
Modulturnus:		jedes Sommersemester				
<b>04-004-2017</b>		4.	WP	1	300	10
<b>Aktuelle Entwicklungstendenzen des Fachs Deutsch als Fremd- und Zweitsprache II</b>						
Seminar "Themen und Konzepte" (2SWS)						
Seminar "Forschungsmethoden" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		keine				
Modulturnus:		jedes Sommersemester				
<b>04-004-2203</b>		4.	WP	1	300	10
<b>Kultur des deutschsprachigen Raums</b>						
Bereich 2: Kulturstudien						
Seminar "Kulturthemenforschung. Theorie und Methoden" (2SWS)						
Seminar "Kulturthemen des deutschsprachigen Raums" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		keine				
Modulturnus:		jedes Sommersemester				

**Anlage zur Studienordnung des Studienganges Binationaler Master of Arts  
"Deutsch als Fremdsprache im arabisch-deutschen Kontext"  
(Ausgangsuniversität Ain-Shams: Gruppe 1) Studienablaufplan/  
Modulübersichtstabelle**

Modul und zugehörige Lehrveranstaltungen mit Gegenstand und Art (Umfang der LV)		empfohlenes Semester	Pflicht/Wahl/Wahlpflicht	Moduldauer in Semestern	Workload	Leistungspunkte (LP)
<b>Platzhalter Auslandsstudium 1 (6 Module aus dem Modulangebot der Ain-Shams-Universität gemäß PO § 26)</b>		1./2.	P	1	1800	60
Teilnahmevoraussetzungen:						
Modulturnus:		jedes Semester				
<b>Wahlpflichtplatzhalter (2 Module aus 04-004-2001, -2002, -2004, -2006, -2007, -2010, -2011-B, -2012, -2016, -2302)</b>		3.	P	1	600	20
Teilnahmevoraussetzungen:						
Modulturnus:		jedes Wintersemester				
<b>Platzhalter Auslandsstudium 2 (1 Modul aus dem Modulangebot der Ain-Shams-Universität gemäß PO § 26)</b>		4.	P	1	300	10
Teilnahmevoraussetzungen:						
Modulturnus:		jedes Sommersemester				
<b>Masterarbeit</b>					900	30
<b>Summe:</b>					<b>3600</b>	<b>120</b>

## Wahlpflichtmodule Binationaler Master of Arts "Deutsch als Fremdsprache im arabisch-deutschen Kontext" (Ausgangsuniversität Ain-Shams: Gruppe 1)

Modul und zugehörige Lehrveranstaltungen mit Gegenstand und Art (Umfang der LV)	empfohlenes Semester	Pflicht/Wahl/Wahlpflicht	Moduldauer in Semestern	Workload	Leistungspunkte (LP)
<b>04-004-2001</b> <b>Grammatik und Lexikon im Fach Deutsch als Fremd- und Zweitsprache: Linguistik</b> Bereich 3: (Angewandte) Linguistik einschließlich der Phonetik	3.	WP	1	300	10
Seminar "Grammatik und Grammatikvermittlung" (2SWS)					
Seminar "Lexik und Wortschatzvermittlung" (2SWS)					
Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
Modulturnus:	jedes Wintersemester				
<b>04-004-2002</b> <b>Kulturstudien: Kulturwissenschaftliche Forschung</b> Bereich 2: Kulturstudien	3.	WP	1	300	10
Seminar "Problemstellungen kulturwissenschaftlicher Forschung" (2SWS)					
Seminar "Methoden kulturwissenschaftlicher Forschung" (2SWS)					
Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
Modulturnus:	jedes Wintersemester				
<b>04-004-2004</b> <b>Unterricht entwickeln und erforschen: Fokus Schriftlichkeit</b> Bereich 1: Didaktik/Methodik	3.	WP	1	300	10
Seminar "Unterrichtsforschung zur Schriftlichkeit" (2SWS)					
Seminar "Schriftliche Kompetenzen: Curriculare und methodische Aspekte" (2SWS)					
Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
Modulturnus:	jedes Wintersemester				
<b>04-004-2006</b> <b>Testforschung und Testentwicklung</b> Bereich 3: (Angewandte) Linguistik einschließlich der Phonetik	3.	WP	1	300	10
Vorlesung "Testanalyse und Testentwicklung" (2SWS)					
Seminar "Testdesign mit Schwerpunkt Hör- und Leseverständnistests" (2SWS)					
Seminar "Evaluierung mündlicher und schriftlicher Handlungsfähigkeit" (2SWS)					
Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
Modulturnus:	jedes Wintersemester				
<b>04-004-2007</b> <b>Literatur, Kultur, Medien</b> Bereich 2: Kulturstudien	3.	WP	1	300	10
Seminar "Medien kulturbezogenen Lernens" (2SWS)					
Seminar "Literarische Kompetenz und kulturbezogenes Lernen" (2SWS)					
Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
Modulturnus:	jedes Wintersemester				

<b>04-004-2010</b> <b>Ausspracheerwerb, Aussprachevermittlung, Rhetorik</b> Bereich 3: (Angewandte) Linguistik einschließlich der Phonetik		3.	WP	1	300	10
Seminar "Ausspracheerwerb und Aussprachevermittlung" (2SWS)						
Seminar "Ausgewählte didaktische Probleme der Aussprachevermittlung" (2SWS)						
Übung "Rhetorik unter interkulturellem Aspekt" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		keine				
Modulturnus:		jedes Wintersemester				
<b>04-004-2011-B</b> <b>Praktikum</b>		3.	WP	1	300	10
Seminar "Reflexion der Praktikumserfahrungen" (1SWS)						
Praktikum "Berufsfeld-Praxis" (0SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		keine				
Modulturnus:		jedes Semester				
<b>04-004-2012</b> <b>Deutsch als fremde Wissenschaftssprache</b>		3.	WP	1	300	10
Seminar "Wissenschaftliches Arbeiten und Präsentieren" (2SWS)						
Seminar "Wissenschaftliches Schreiben" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		Dieses Modul richtet sich an Bildungsausländer/innen (nichtdeutsche Muttersprachler/innen)				
Modulturnus:		jedes Semester				
<b>04-004-2016</b> <b>Aktuelle Entwicklungstendenzen des Fachs Deutsch als Fremd- und Zweitsprache I</b>		3.	WP	1	300	10
Seminar "Themen und Konzepte" (2SWS)						
Seminar "Forschungsmethoden" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		keine				
Modulturnus:		jedes Wintersemester				
<b>04-004-2302</b> <b>Linguistische Diskursanalyse im Fach Deutsch als Fremd- und Zweitsprache</b> Bereich 3: (Angewandte) Linguistik einschließlich der Phonetik		3.	WP	1	300	10
Seminar "Grammatische Aspekte gesprochener Sprache" (2SWS)						
Seminar "Formen und Funktionen mündlicher Diskurse und ihre Didaktik" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:		keine				
Modulturnus:		jedes Wintersemester				

**Anlage zur Studienordnung des Studienganges Binationaler Master of Arts  
"Deutsch als Fremdsprache im arabisch-deutschen Kontext"  
(Ausgangsuniversität Ain-Shams: Gruppe 2) Studienablaufplan/  
Modulübersichtstabelle**

Modul und zugehörige Lehrveranstaltungen mit Gegenstand und Art (Umfang der LV)		empfohlenes Semester	Pflicht/Wahl/Wahlpflicht	Moduldauer in Semestern	Workload	Leistungspunkte (LP)
<b>Platzhalter Auslandsstudium 1 (3 Module aus dem Modulangebot der Ain-Shams-Universität gemäß PO § 26)</b>		1.	P	1	900	30
Teilnahmevoraussetzungen:						
Modulturnus:		jedes Wintersemester				
<b>Wahlpflichtplatzhalter (3 Module aus 04-004-2003, -2005, -2008, -2009, -2011-B, -2012, -2017, -2203)</b>		2.	P	1	900	30
Teilnahmevoraussetzungen:						
Modulturnus:		jedes Sommersemester				
<b>Platzhalter Auslandsstudium 2 (2 Module aus dem Modulangebot der Ain-Shams-Universität gemäß PO § 26)</b>		3.	P	1	600	20
Teilnahmevoraussetzungen:						
Modulturnus:		jedes Wintersemester				
<b>Platzhalter Auslandsstudium 3 (1 Modul aus dem Modulangebot der Ain-Shams-Universität gemäß PO § 26)</b>		4.	P	1	300	10
Teilnahmevoraussetzungen:						
Modulturnus:		jedes Sommersemester				
<b>Masterarbeit</b>					900	30
<b>Summe:</b>					<b>3600</b>	<b>120</b>

## Wahlpflichtmodule Binationaler Master of Arts "Deutsch als Fremdsprache im arabisch-deutschen Kontext" (Ausgangsuniversität Ain-Shams: Gruppe 2)

Modul und zugehörige Lehrveranstaltungen mit Gegenstand und Art (Umfang der LV)		empfohlenes Semester	Pflicht/Wahl/Wahlpflicht	Moduldauer in Semestern	Workload	Leistungspunkte (LP)
<b>04-004-2003</b> <b>Fremdsprachenerwerb: Aktuelle Modelle und Entwicklungen</b> Bereich 3: (Angewandte) Linguistik einschließlich der Phonetik		2.	WP	1	300	10
Seminar "Themen und Konzepte" (2SWS) Seminar "Forschungsmethoden" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen: keine						
Modulturnus: jedes Sommersemester						
<b>04-004-2005</b> <b>Textlinguistik und Textsortenanalyse</b> Bereich 3: (Angewandte) Linguistik einschließlich der Phonetik		2.	WP	1	300	10
Seminar "Ausgewählte Aspekte der Textlinguistik" (2SWS) Seminar "Textsorten und Textsortenanalyse" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen: keine						
Modulturnus: jedes Sommersemester						
<b>04-004-2008</b> <b>Unterricht entwickeln und erforschen: Fokus Mündlichkeit</b> Bereich 1: Didaktik/Methodik		2.	WP	1	300	10
Seminar "Unterrichtsforschung zur Mündlichkeit" (2SWS) Seminar "Mündliche Kompetenzen: Curriculare und methodische Aspekte" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen: keine						
Modulturnus: jedes Sommersemester						
<b>04-004-2009</b> <b>Probleme und Entwicklungstendenzen des Deutschen als Zweitsprache</b> Bereich 1: Didaktik/Methodik		2.	WP	1	300	10
Seminar "Didaktik des Deutschen als Zweitsprache: Curriculumentwicklung, Analyse und Entwicklung von Lernmaterialien" (2SWS) Seminar "Deutsch als Zweitsprache als Forschungsfeld: Problemstellungen, Forschungsmethoden, Ergebnisse" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen: keine						
Modulturnus: jedes Sommersemester						
<b>04-004-2011-B</b> <b>Praktikum</b>		2.	WP	1	300	10
Seminar "Reflexion der Praktikumserfahrungen" (1SWS) Praktikum "Berufsfeld-Praxis" (0SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen: keine						
Modulturnus: jedes Semester						

<b>04-004-2012</b>		2.	WP	1	300	10
<b>Deutsch als fremde Wissenschaftssprache</b>						
Seminar "Wissenschaftliches Arbeiten und Präsentieren" (2SWS)						
Seminar "Wissenschaftliches Schreiben" (2SWS)						
	Teilnahmevoraussetzungen:	Dieses Modul richtet sich an Bildungsausländer/innen (nichtdeutsche Muttersprachler/innen)				
	Modulturnus:	jedes Semester				
<b>04-004-2017</b>		2.	WP	1	300	10
<b>Aktuelle Entwicklungstendenzen des Fachs Deutsch als Fremd- und Zweitsprache II</b>						
Seminar "Themen und Konzepte" (2SWS)						
Seminar "Forschungsmethoden" (2SWS)						
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Sommersemester				
<b>04-004-2203</b>		2.	WP	1	300	10
<b>Kultur des deutschsprachigen Raums</b>						
Bereich 2: Kulturstudien						
Seminar "Kulturthemenforschung. Theorie und Methoden" (2SWS)						
Seminar "Kulturthemen des deutschsprachigen Raums" (2SWS)						
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Sommersemester				